

upon the lotus-faces of Māra's maids" (Lalitavistara, xxi). The interest lies in the imperative *avatāt*. After pointing out the extreme rarity of imperatives in *-tāt* in later Sanskrit, Whitney remarks that for the "benedictive" value of this form avouched by the grammarians (Pāṇini, vii, 1. 35, etc.) no examples appear to be quotable. Here is a striking example.

3. There is a certain wit in passages such as the *maṅgalācarana* of the Jain Jyotiṣasāroddhāra—

taṃ namāmi jinādhiṣṭam sarvajñam sarvasiddhidam
pratibimbitam ābhāti jagad yajjūānadarpaṇe.

This is clearly a voice from the Sāṅkhya. The Tirthānkara is omniscient; the content of his thought is the whole universe. For this his mind is a perfect mirror; himself *Buddha*, he cognizes the All with pure *buddhi*. Remembering that two of the functions of *buddhi* are defined as "reflexion of object" and "reflexion of soul," we see all these points brought out still more explicitly in the opening stanza of the *Daivajñakāmadhenu* of the Buddhist Anomadassi—

pratiphalanti jaganti samantato
mahati yad dhi sanāmani darpaṇe
sa bhagavān munir ihita siddhaye
hṛdi ciram mama gandhakuṭiyatām.

"Forasmuch as the universe is reflected in the *great* (*mahat* = *buddhi*) mirror that has the same name as he (i.e. the *buddhi* of the Buddha), may the saintly Lord long dwell enshrined in my heart," etc.—Very sincerely yours,

L. D. BARNETT.

7. KUSINĀRĀ.

Errata.

Gwynfa, Cheltenham.

March 25, 1902.

MY DEAR PROFESSOR RHYS DAVIDS,—I regret to say that I find a serious and misleading blunder in my paper on

Kusinārā, *ante*, p. 140, top. For the sentence "The discovery . . . garden," please substitute "The discovery of the true site of the Lumbinī Garden proved that Kusinagara could not possibly be represented by the remains near Kasiā, which are neither at the right distance, nor in the right direction, from the garden."

Also the following errata:—*Ante*, p. 152, line 3, for 'Magistrate' read 'Commissioner'; *ibid.*, footnote, for '1889' read '1898.' I am indebted to Mr. Walter Lupton, M.R.A.S., for pointing out the former error, which was due to a slip of memory on my part. The second error is merely a misprint.—Yours sincerely,

V. A. SMITH.